

Allgemeine Reisebedingungen des Reiseveranstalters holidays.ch GmbH

holidays.ch GmbH (Kohlfirststraße 19, 78266 Büsingen am Hochrhein/Deutschland) ist ein Reiseunternehmen, das Pauschalreisen veranstaltet.

Folgende Reisebedingungen werden Bestandteil des zwischen Ihnen und uns ab dem 01.07.2018 (Buchungstag) geschlossenen Pauschalreisevertrags.

1. Abschluss des Pauschalreisevertrages

1.1 Ausschreibung, Beschreibungen, Preislisten oder –tabellen, sowie sonstige Anpreisungen oder Bewerbungen von Reiseleitungen unsererseits – auch solche, welche sich auf einen konkreten Zeitraum beziehen und/oder einen konkreten Preis und/oder sonstige Leistungen – stellen kein Angebot im Rechtssinne dar. Vielmehr handelt es sich hierbei lediglich um eine Aufforderung an potentielle Kunden, ein Angebot zum Abschluss eines Reisevertrages mit entsprechendem Inhalt gegenüber uns abzugeben.

1.2 Der Vertrag kommt mit Annahme durch den Reiseveranstalter zustande. Die Annahme bedarf keiner bestimmten Form. Bei oder unverzüglich nach Vertragsschluss wird der Reiseveranstalter dem Kunden die Reisebestätigung aushändigen.

1.3 Weicht der Inhalt der Reisebestätigung vom Inhalt der Anmeldung ab, so liegt ein neues Angebot des Reiseveranstalters vor, an das er für die Dauer von 10 Tagen gebunden ist. Der Vertrag kommt auf der Grundlage dieses neuen Angebots zustande, wenn der Reisende innerhalb der Bindungsfrist dem Reiseveranstalter die Annahme erklärt.

2. Haftungsbeschränkung, Anrechnung, Fremdleistungen

a. Die vertragliche Haftung des Veranstalters für Schäden, die nicht Körperschäden sind und die nicht schuldhaft herbeigeführt wurden, beschränkt sich auf den dreifachen Reisepreis.

b. Gelten für eine von einem Leistungsträger zu erbringende Reiseleistung internationale Übereinkommen oder auf solchen beruhende gesetzliche Vorschriften, nach denen ein Anspruch auf Schadenersatz unter bestimmten Voraussetzungen oder Beschränkungen entsteht oder geltend gemacht werden kann oder unter bestimmten Voraussetzungen ausgeschlossen oder beschränkt ist, so kann sich auch der Veranstalter gegenüber dem Reisenden hierauf berufen.

c. Hat der Reisende gegen den Reiseveranstalter Ansprüche auf Schadenersatz oder Minderung, so muss er sich hierauf den Betrag anrechnen lassen, den er wegen desselben Ereignisses als Entschädigung oder als Erstattung nach Maßgabe internationaler Übereinkünfte, auf solchen beruhender gesetzlicher Vorschriften oder nach Maßgabe der Unionsvorschriften über Passagierrechte erhalten hat.

d. Der Veranstalter haftet nicht für Leistungsstörungen, Personen- oder Sachschäden im Zusammenhang mit Leistungen, die als Fremdleistungen lediglich vermittelt werden oder für Leistungen, die der Kunde im Zielgebiet bei der Reiseleitung oder bei Leistungsklägern der Beklagten bucht (zum Beispiel Ausflüge, Mietwagen, Ausstellungen usw.), für deren Ausführungen jedoch erkennbar der betreffende Leistungsträger, ein dritter oder ein anderes benanntes Unternehmen als verantwortlicher Leistungsträger auftritt. Die §§ 651b, 651c, 651w und 651y BGB bleiben hierdurch unberührt. Der Veranstalter haftet jedoch, wenn und soweit für einen Schaden des Kunden die Verletzung von Hinweis-, Aufklärungs-, oder Organisationspflichten des Veranstalters ursächlich geworden ist.

3. Geltendmachung von Ansprüchen

Sie, bzw. die Reisenden sind dazu verpflichtet, uns einen etwaig auftretenden Reisemangel unverzüglich anzuzeigen. Wenden Sie sich hierzu bitte an die von uns bezeichnete Stelle. Die Kontaktdaten finden Sie in Ihrer Reisebestätigung. Sofern Sie uns entgegen dieser Ziffer einen etwaigen Reisemangel schuldhaft nicht unverzüglich anzeigen und wir daher Ihrer Beschwerde nicht abhelfen konnten, haben Sie keinen Anspruch auf Minderung oder Schadenersatz uns gegenüber.

4. Zahlung

1. Bei Buchung einer Pauschalreise mit Reisebeginn innerhalb von 28 Tagen ist der Reisepreis nach Zugang von Buchungsbestätigung, Reiseunterlagen sowie Versicherungsschein sofort in voller Höhe zur Zahlung fällig. Um Ihnen die attraktivsten Urlaubsangebote bieten zu können, nutzen wir vielfach spezielle Flugtarife unserer Fluganbieter, die wir unabhängig vom Zeitpunkt des Fluges unmittelbar nach Buchung bezahlen müssen. Aus diesem Grund erheben wir eine Anzahlung in Höhe von 40%. Der Differenzbetrag zwischen der geleisteten Anzahlung und der vereinbarten Vergütung (Restzahlung) ist 28 Tage vor Reisebeginn fällig.

2. Soweit Mietwagen und andere Zusatzleistungen nicht Gegenstand einer Pauschalreise sind, ist der Rechnungsbetrag für diese Reiseleistungen nach Zugang der Buchungsbestätigung sofort in voller Höhe zur Zahlung fällig.

3. Werden fällige Zahlungen nicht oder nicht vollständig geleistet, ist der jeweilige Reiseleistungserbringer berechtigt, vom Vertrag zurückzutreten und entsprechend der jeweiligen Allgemeinen Geschäftsbedingungen Erstattung der Kosten aus Buchung und Stornierung zu fordern.

4. Wird bei Buchung eine Bezahlung im Wege der Abbuchung von einem Konto oder im Wege der Belastung einer Kreditkarte angeboten, beinhaltet die Bekanntgabe der Bank- oder Kartendaten die Einwilligung zum Einzug der vereinbarten Zahlungsbeträge. Fremde Bankkonten bzw. fremde Kreditkarten werden nur nach vorheriger schriftlicher oder in Ausnahmefällen (fern-)mündlicher Einwilligung des jeweiligen Konto- bzw. Karteninhabers akzeptiert.

5. Endet ein bei Buchung vereinbarter Zahlungseinzug aufgrund Verschuldens des Konto- oder Zahlkarteninhabers in einer Rückbelastung, werden die damit einhergehenden Zusatzkosten weiterbelastet. Hierzu zählen insbesondere die seitens Bank bzw. Kreditkartenunternehmen in Rechnung gestellten Gebühren sowie weitere 10 EUR pro Rückbelastung zur Deckung des damit jeweils bei HLX verursachten Zusatzaufwandes. Eine Bearbeitungsgebühr wird weiter erhoben, wenn im Falle einer vereinbarten Bezahlung per Überweisung fällige Zahlungen ausbleiben und Maßnahmen erforderlich werden.

6. Zahlungen mit schuldbefreiender Wirkung sind an den Reisevermittler HLX Touristik GmbH oder an den Veranstalter zu leisten.

5. Rücktritt und andere Änderungen nach Buchung

A. Rücktritt

Der Rücktritt kann durch Abgabe einer ausdrücklichen Erklärung oder durch schlüssiges Verhalten (z. B. Nichterfüllung der Zahlungsvereinbarungen) erfolgen. Die Höhe der Rücktrittsentschädigung hängt ab von gebuchter Reiseleistung, Zeitpunkt des Zugangs der Stornoerklärung sowie den Allgemeinen Geschäftsbedingungen des jeweiligen Reiseleistungserbringers. Aus Gründen der Dokumentation des Zugangs des Stornoauftrages empfehlen wir dringend eine schriftliche Stornierung per E-Mail an service.lhh@hlx.com. Für Rückfragen steht Ihnen HLX Touristik GmbH gerne als Ansprechpartner zur Verfügung.

Stornogebühren bei Pauschalreisen: Die Allgemeinen Reisebedingungen des Reiseveranstalters sehen vor:

1. Bei Rücktritt bis 30 Tage vor Reiseantritt: 40% des Reisepreises
2. Ab 29. bis 15. Tag vor Reiseantritt: 70% des Reisepreises.
3. Ab 14. Tag vor Reiseantritt: 90% des Reisepreises.
4. Am Tag des Reiseantritts: 95% des Reisepreises.
5. Der Kunde ist berechtigt, die Entstehung eines geringeren Schadens nachzuweisen. Der Veranstalter ist berechtigt, im Einzelfall gegen Nachweis einen die Rücktrittspauschale übersteigenden Rücktrittschaden geltend zu machen.

Stornogebühren bei Mietwagen und anderen Einzel-/Zusatzreiseleistungen:

1. Maßgebend sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen des jeweiligen Reiseleistungserbringers. Zuzüglich zu den Stornogebühren des jeweiligen Reiseleistungserbringers erhebt HLX zur Abgeltung des eigenen entstandenen Zusatzaufwandes 35 EUR Bearbeitungsgebühr pro Reiseleistung und pro betroffenem Reiseteilnehmer.
2. Von der Rückerstattung nach Stornierung ausgeschlossen ist die Prämie einer eventuell abgeschlossenen Reiseversicherung wie auch ein eingezogenes Zahlungstransaktionsentgelt.

B. Reiseabbruch

1. Bei einem Abbruch der Reise besteht kein Anspruch auf Kostenerstattung.
2. Die Kosten für die Rückreise trägt der Urlauber allein.
3. Ist bei der Rückreise eine Übernachtung erforderlich, gehen auch diese Kosten zulasten des Urlaubers.
4. Eine Reiseabbruchversicherung übernimmt die Kosten und erstattet Teile des Reisepreises.

C. Andere Änderungen nach Buchung

Sofern der Reiseveranstalter einer Umbuchung auf Ersatzreisende oder anderen Änderungen nach Buchungsabschluss nicht widerspricht, veranlasst HLX die Ausführung des Änderungswunsches und stellt für den damit verbundenen eigenen Zusatzaufwand eine Bearbeitungsgebühr von 35 EUR pro Änderung und betroffenem Reiseteilnehmer in Rechnung.

6. Identität des ausführenden Luftfahrtunternehmens

Bei Buchung wird gemäß der EU-VO Nr. 2111/05 über die Identität der/des ausführenden Luftfahrtunternehmen(s) informiert. Erfolgt nach Buchung ein Wechsel des ausführenden Luftfahrtunternehmens, wird dieser den hiervon betroffenen Reisenden umgehend nach Bekanntwerden mitgeteilt. Die Liste der Luftfahrtunternehmen, die in der EU einer Betriebsuntersagung unterliegen, kann unter <http://air-ban.europa.eu> eingesehen werden.

7. Unvermeidbare außergewöhnliche Umstände

Der Reiseveranstalter kann vor Reiseantritt wegen unvermeidbarer, außergewöhnlicher Umstände, die ihn an der Erfüllung des Vertrages verhindern, vom Reisevertrag zurücktreten. Gleiches Recht steht dem Reisenden zu, wenn am Bestimmungsort außergewöhnliche Umstände auftreten, die die Durchführung der Pauschalreise oder die Beförderung von Personen an den Bestimmungsort erheblich beeinträchtigen. Treten derartige Umstände erst nach Reiseantritt auf, kann der Reisende den Vertrag kündigen, wenn die weitere Durchführung der Reise hierdurch erheblich beeinträchtigt wird.

8. Pass-, Visumserfordernisse und Gesundheitsvorschriften

Sie werden über allgemeine Pass- und Visumserfordernisse des Bestimmungslandes, sowie die ungefähren Fristen der Erlangung von Visas sowie gesundheitspolizeiliche Formalitäten unterrichtet. Soweit mit Ihnen nicht ausdrücklich vereinbart, sind für die Einhaltung dieser Pass- und Visumserfordernisse sowie der gesundheitspolizeilichen Formalitäten und aller weiteren für die Durchführung der Reise geltenden gesetzlichen Vorschriften die Reisenden selbst verantwortlich. Für eine etwaige Verletzung solcher Vorschriften und deren Folgen haften wir nicht.

9. Schlussbestimmungen

Sollte eine der vorstehenden Bestimmungen unwirksam sein oder werden, so behalten die übrigen Bedingungen gleichwohl Gültigkeit. Die Wirksamkeit des Reisevertrags als solchem bleibt unberührt.

Obecné cestovní podmínky cestovní kanceláře holidays.ch GmbH

holidays.ch GmbH (Kohlfirststraße 19, 78266 Bisingen am Hochrhein/Deutschland) je společnost podnikající v cestovním ruchu, která organizující zájezdy.

Následující cestovní podmínky budou součástí smlouvy o zájezdu, uzavřené mezi vámi a námi od 01. 07. 2018 (den rezervace).

1. Uzavření smlouvy o zájezdu

1.1 Vypsání, popisy, ceníky nebo cenové tabulky, jakož i ostatní nabídky a reklama cestovních služeb z naší strany – i takových, které se vztahují na konkrétní časový úsek a/nebo konkrétní cenu a/nebo ostatní služby – nepředstavují nabídku v právním smyslu. Správněji se v tomto případě jedná o výzvu na potenciální zákazníky, aby nám nabídli uzavření cestovní smlouvy s odpovídajícím obsahem.

1.2 Smlouva se uskutečňuje přijetím ze strany cestovní kanceláře. Přijetí nevyžaduje žádnou určitou formu. Při nebo bezprostředně po uzavření smlouvy vydává cestovní kancelář zákazníkovi potvrzení o cestě.

1.3 Odchyluje-li se obsah potvrzení o cestě od obsahu přihlášení, tak je předložena nová nabídka cestovní kanceláře, na níž je tato vázána po dobu 10 dnů. Smlouva se uskutečňuje na základě této nové nabídky, když cestující deklaruje během této závazné lhůty cestovní kanceláři její přijetí.

2. Omezení ručení, zápočet, cizí služby

a. Smluvní ručení cestovní kanceláře za škody, které nejsou újmami tělesnými a nejsou způsobeny trestuhodně, je omezeno na trojnásobek ceny cesty.

b. Platí-li pro cestovní službu poskytovanou poskytovatelem služby mezinárodní dohody nebo z takových vycházející zákonné předpisy, podle kterých vzniká nárok na náhradu škody nebo může být tento nárok uplatňován za určitých předpokladů nebo omezení, nebo je za určitých předpokladů vyloučen nebo omezen, tak se na to může vůči cestujícímu odvolat i cestovní kancelář.

c. Má-li cestující vůči cestovní kanceláři nárok na náhradu škody nebo snížení ceny, musí si zde nechat započítat částku, kterou by obdržel kvůli stejné události jako odškodnění nebo náhradu podle mezinárodních dohod, z nich vycházejících zákonných předpisů nebo podle unijních předpisů o právech pasažérů.

d. Cestovní kancelář neručí za závady služeb, újmy na zdraví nebo věcné škody vzniklé v souvislosti se službami, které jsou jako cizí služby pouze zprostředkovávány nebo za služby, které rezervuje zákazník v cílové destinaci u vedení cesty nebo u poskytovatelů služeb žalované strany (například výlety, nájemní vozidla, výstavy atd.), za jejichž provedení však vystupuje viditelně jako zodpovědný poskytovatel služeb dotčený poskytovatel služeb, jiná třetí osoba nebo jiná jmenovaná firma. Tímto zůstávají §§ 651b, 651c, 651w a 651y BGB/Občanský zákoník/ObZ nedotčeny. Avšak cestovní kancelář ručí, pokud a tak dalece, pokud je zákazníkovi způsobena škoda zanedbáním povinností cestovní kanceláře týkajících se pokynů, poučení nebo organizace.

3. Uplatňování nároků

Vy, resp. cestující jsou povinni, nám neprodleně oznámit eventuálně se vyskytnuvší závadu cesty. Obraťte se k tomu prosím na námi uvedené místo. Kontaktní data najdete v potvrzení o cestě. Pokud nám v rozporu s tímto bodem neprodleně a z vlastní viny neoznámíte eventuální závadu cesty a my jsme tudíž nemohli odpomoci s odstraněním závady, nemáte vůči nám žádný nárok na snížení ceny nebo náhradu škody.

4. Platba

1. Při rezervaci zájezdu s počátkem cesty během 28 dnů je po doručení potvrzení rezervace, cestovních podkladů, jakož i potvrzení o pojištění, okamžitě splatná cena cesty v plné výši. Abychom vám mohli nabídnout nejatraktivnější dovolenkové nabídky, využíváme v mnoha případech speciální letové tarify našich letových partnerů, které musíme nezávisle na okamžiku letu platit bezprostředně po rezervaci. Z tohoto důvodu účtujeme zálohu ve výši 40%. Rozdíl částky mezi zaplacenou zálohou a domluvenou cenou (zbývající platba) je splatný 28 dnů před počátkem cesty.

2. Pokud nejsou pronájem vozidla a ostatní dodatečné služby předmětem zájezdu, je splatná částka faktury za tyto cestovní služby v plné výši okamžitě po doručení potvrzení rezervace.

3. Nejsou-li splatné platby uhrazeny zcela nebo jenom částečně, je příslušný poskytovatel cestovních služeb oprávněn, odstoupit od smlouvy a vyžadovat podle příslušných obecných obchodních podmínek náhradu nákladů, vzniklých rezervací a stornem.

4. Je-li při rezervaci nabízena platba inkasem z konta nebo zatížením kreditní karty, je součástí jmenování banky nebo udání karetních dat i souhlas k inkasu dohodnutých platebních částek. Cizí bankovní účty, resp. cizí kreditní karty budou akceptovány pouze po předchozím písemném, nebo ve výjimečných případech (telefonickém), ústním svolení příslušného majitele účtu, resp. karty.

5. Skončí-li inkaso, dohodnuté při rezervaci, na základě zavinění ze strany majitele účtu nebo platební karty zpětným zatížením, budou s tím spojené vícenásobky přeúčtovány viníkovi. K tomu patří zvláště ze strany banky, resp. kreditního institutu účtované poplatky, jakož i dalších 10 EUR na zpětné zatížení k pokrytí dodatečných výdajů způsobených HLX. Manipulační poplatek bude účtován i tehdy, když neproběhne v případě dohodnuté platby převodem splatná platba a je nutné vyvolat opatření.

6. Platby se zprošťujícím účinkem od závazku musí být placeny na zprostředkovatele cesty HLX Touristik GmbH nebo na cestovní kancelář.

5. Odstoupení a jiné změny po rezervaci

A. Odstoupení

Odstoupení může proběhnout předáním výslovné deklarace nebo odpovídajícím logickým chováním (např. neplnění platebních dohod). Výše odškodnění za odstoupení je závislá na rezervované službě, okamžiku doručení prohlášení o odstoupení, jakož i na Všeobecných obchodních podmínkách příslušného poskytovatele cestovní služby. Z důvodů dokumentace okamžiku doručení žádosti storna doporučujeme naléhavě písemné storno na e-mail service.lhh@hlx.com. V případě nejasností je vám k dispozici jako kontaktní osoba HLX Touristik GmbH.

Storno poplatky u zájezdů: Obecné cestovní podmínky cestovní kanceláře stanovují:

1. Při odstoupení do 30 dnů před nástupem cesty: 40% z ceny cesty
2. Od 29. do 15. dne před nástupem cesty: 70% z ceny cesty
3. Od 14. dne před nástupem cesty: 90% z ceny cesty
4. V den nástupu cesty: 95% z ceny cesty
5. Zákazník je oprávněn prokázat vznik nižší škody. Cestovní kancelář je oprávněna, prokázat a uplatnit v jednotlivém případě takovou škodu vzniklou odstoupením, která paušál za odstoupení překračuje.

Storno poplatky u nájemných vozidel a ostatních jednotlivých/dodatečných cestovních služeb:

1. Rozhodující jsou Všeobecné obchodní podmínky příslušného poskytovatele cestovní služby. Dodatečně ke storno poplatkům příslušného poskytovatele cestovní služby účtuje HLX k náhradě vzniklých vlastních vícenákladů manipulační poplatek 35 EUR na cestovní službu a dotčeného účastníka cesty.
2. Z vrácení platby po stornu je vyloučena platba eventuálně uzavřeného cestovního pojištění, jakož i poplatek stržený za platební transakce.

B. Přerušení cesty

1. Při přerušení cesty neexistuje nárok na náhradu nákladů.
2. Náklady zpáteční cesty nese sám cestující.
3. Je-li během zpáteční cesty nutný nocleh, jdou i tyto náklady k tíži cestujícího.
4. Pojištění přerušení cesty převezme náklady a nahradí část ceny cesty.

C. Jiné změny po rezervaci

Pokud nerozporuje cestovní kancelář změnu rezervace na náhradního cestujícího nebo jiné změny po uzavření rezervace, dá HLX podnět k provedení požadované změny a vyúčtuje za s tím spojené vlastní vícenáklady manipulační poplatek 35 EUR na změnu a dotčeného účastníka cesty.

6. Identita provádějící letecké společnosti

Při rezervaci informujeme podle EU Nařízení č. 2111/05 o identitě provádějící(ch)

letecké(ých) společnosti(i). Dojde-li po rezervaci ke změně provádějící letecké společnosti, bude dotčený cestující informován o změně neprodleně po zjištění této skutečnosti. Seznam leteckých společností se zákazem provozu v rámci EU je k nahlédnutí na <http://air-ban.europa.eu>.

7. Nevyhnutelné mimořádné okolnosti

Cestovní kancelář může kvůli nevyhnutelným, mimořádným okolnostem odstoupit před nástupem cesty od smlouvy, pokud jí tyto brání v plnění smlouvy. Stejně právo má i cestující, pokud se v cílové destinaci vyskytnou mimořádné okolnosti, které jsou podstatným způsobem na újmu realizaci zájezdu nebo dopravě osob na místo určení. Vyskytnou-li se takovéto okolnosti teprve po nástupu cesty, může cestující vypovědět smlouvu, když je to podstatným způsobem na újmu další realizaci cesty.

8. Pasové a vízové požadavky a zdravotní předpisy

Budete informován o obecných pasových a vízových požadavcích cílové země, jakož i o přibližných lhůtách k získání víz, jakož i o zdravotně-policejních formalitách. Pokud s vámi není výslovně domluveno jinak, jsou cestující sami zodpovědní za dodržení pasových a vízových požadavků, jakož i zdravotně-policejních formalit a všech ostatních, pro realizaci cesty platných zákonných předpisů. Neručíme za eventuální porušení takových předpisů a z toho vycházejících následků.

9. Závěrečná ustanovení

Je-li, nebo bude-li jedno z předcházejících ustanovení neúčinné, tak si nicméně ponechávají zbývající podmínky svoji platnost. Účinnost cestovní smlouvy jako takové zůstává nedotčená.